

አባል

subst. m. et fem. , Pl. አባላት ፣ nec non አእባል ፣ (in Phlx.) 1) *caro* , *frustum carnis* ፣ መጥባሕት ፣ ወአኮ ፣ እንተ ፣ አባል ፣ μάχαιρα καὶ οὐ σαρκίνη Prov. 24,23; ገመዱ ፣ መሌሊቶሙ ፣ ከመ ፣ ሥጋ ፣ ውስተ ፣ ጽህርት ፣ ወከመ ፣ አባል ፣ ውስተ ፣ መቅፁት ፣ (κρέα) Mich. 3,3; Hez. 24,4. 2) *membrum corporis* (sive vivum sive desectum), 1 Cor. 12,26; Matth. 5,29; Matth. 5,30; Jac. 3,5; medicus amputat unum አባል ፣ caetera sanaturus Cyr. f. 102; መተሮ ፣ ለበግዕ ፣ በበ ፣ አባላቱ ፣ Lev. 8,20; በበ ፣ አባሉ ፣ κατὰ μέλος Hez. 24,6; አባላት ፣ እንተ ፣ ባቲ ፣ ትከውን ፣ ኅጢአት ፣ Phlx. 7; አእባል ፣ ሥጋቲሆሙ ፣ Phlx. 3; nonnumquam አባል ፣ collective, ut: ውስተ ፣ አባልየ ፣ ἐν τοῖς μέλεσί μου Rom. 7,23; Eph. 5,30; Christus ዘፈወሰ ፣ አባል ፣ ሙሱነ ፣ Did. 25. a) transl.: 1 Cor. 6,15; አንትሙሰ ፣ ፍጹም ፣ አባሉ ፣ ለክርስቶስ ፣ ወውሉዳ ፣ ለቤተ ፣ ክርስቲያን ፣ Did. 10; ብእሲት ፣ አባሉ ፣ ለብእሲ ፣ Did. 15. b) in specie: *membrum genitale* , viri: አባል ፣ ዘርእ ፣ Phlx. 7; Phlx. 230; (sacerdos) ኢይኩን ፣ ዕሩቀ ፣ አባል ፣ ቅድመ ፣ ገጸ ፣ መኑሂ ፣ F.M. 32,3; F.M. 32,5; Gen. 49,10 (μηροί); feminae Deut. 28,57 (μηροί). 3) passim: *corpus* ፣ እንዘ ፣ ንስቲት ፣ አባል ፣ አንቲ ፣ Lit. 172,1 (si quidem lectio sana est); Christus ለብሰ ፣ አባል ፣ Sx. Tachs. 15 Enc.; deinde poetice: *persona* vel (c. pron. suff.) *ipse* , ut: ሰላም ፣ ለክሙ ፣ ለዮልዮስ ፣ አባሉ ፣ ዩንያስ ፣ እኑሁ ፣ ወቴዎድሮስ ፣ እጻሉ ፣ (salus vobis, sc. corpori vel personae Julii, Junio ejus fratri, Theodoro filio) Sx. Masc. 22 Enc.; ሰላም ፣ ለገብረ ፣ ክርስቶስ ፣ ዘአንደየ ፣ አባሎ ፣ በዴዴ ፣ አቡሁ ፣ አክልብት ፣ እስከነ ፣ ለሐሱ ፣ ቍስሎ ፣ Sx. Teq. 14 Enc. {DiL.0756}

Bibliography

Revisions

- Andreas Ellwardt *Punkt ergänzt*, on 18.5.2018
- Andreas Ellwardt *Verschachtelung, Referenzen*, on 14.3.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016